



427 العدد: 11/18
التاريخ: 2023/7/26

بعثاتنا السياسية والقنصلية كافة

م/ تمديد إعلان

إشارة الى اعمام الدائرة الادارية ذي العدد ذ/11/3-2888 فـي 2017/12/25,
نرافق لكم إعلان المفوضية العليا المستقلة للانتخابات / الادارة الانتخابية ذي العدد 3209 في
2023/7/18 .

للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.

المرفقات/

- نسخة من الاعلان باللغة العربية والانكليزية.

٩

د. أحمد نعمة الصحاف

المتحدث الرسمي/مدير المكتب الاعلامي

2023/7/26



رنا 7/24

كۆماری عیراق
كۆمسیونی بالای سه ر به خوی هه لیژارد نه كان

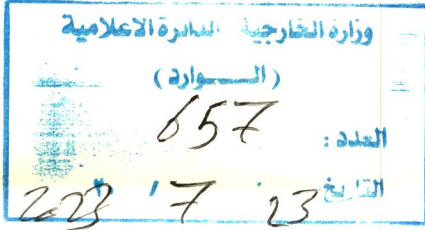


REPUBLIC OF IRAQ
The independent High Electoral Commission

جمهورية العراق
المفوضية العليا المستقلة للانتخابات
الادارة الانتخابية

العدد: ٢٠٢٣/٧/١٨

التاريخ: ٢٠٢٣/٧/١٨



الى / وزارة الخارجية / المكتب الاعلامي

م / نشر تمديد إعلان مناقصة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحاقاً بكتابتنا بالعدد (أد/ 2807/6) في 2023/6/22 .

للتفضل بنشر تمديد اعلان المناقصة رقم (4/II/P/2023) الخاصة بتجهيز معدات ونظام مراقبة محطات ومراكز الاقتراع والتدقيق والخدمات المتصلة في الملحقيات التجارية في السفارات العراقية في الخارج ليكون موعد الغلق في يوم الخميس الموافق 2023/8/3 الساعة (1:00) ظهراً بتوقيت بغداد وحسب الاعلان المرفق رطباً .

شاكرين تعاونكم معنا ... مع التقدير

المرفقات :-

- نسخة من اعلان المناقصة .

القاضي
عباس فرحان الفتلاوي
رئيس الادارة الانتخابية

2023/ 7 / ١٨



نسخة منه الى:-

- المصادر .

دعو المفوضية العليا المستقلة للانتخابات كافة الشركات المتخصصة والمؤهلة الراغبة بالاشتراك في مناقصة تجهيز معدات ونظام مراقبة محطات ومراكز الاقتراع والتدقيق والخدمات المتصلة وفق نظام البيوع الدولية CIP، كجزء من مستلزمات تنفيذ انتخابات مجالس المحافظات ٢٠٢٣ وحسب الشروط والمتطلبات والمواصفات الواردة في وثائق المناقصة وطبقاً للتفاصيل أدناه.

- اسم المناقصة: - تجهيز معدات ونظام مراقبة محطات ومراكز الاقتراع والتدقيق والخدمات المتصلة وفق نظام البيوع الدولية CIP
- رقم المناقصة ونوعها: - (4/1/P/2023) مناقصة عامة
- تاريخ انتهاء الإعلان: ٢٠٢٣/٧/٢٠
- تمديد الإعلان لغاية: ٢٠٢٣/٨/٣ الساعة (١) ظهراً بتوقيت بغداد.
- مبلغ شراء وثائق المناقصة: - (٧٥.٠٠٠) سبعمائة وخمسون ألف دينار عراقى تدفع مباشرة عن طريق مخول الشركة، او (٦٥٠) ستمائة وخمسون دولار امريكى تدفع من خلال حوالة بنكية (SWIFT) على الحساب المصرفي الخاص بالمفوضية (IBAN: IQ98TRIQ99002001039002) المصرف العراقي للتجارة (TBI) في حال لم يكن للشركة مخول داخل العراق غير قابلة للرد.
- الكلفة التخمينية: -

١. فقط ثمانية عشر مليون وخمسمائة وتسعة وستون الف وستمائة وستة عشر دولار امريكى لاغير .
٢. ملاحظة: على كافة الشركات المهتمة بالمناقصة اعلاه متابعة الموقع الالكتروني الخاص بالمفوضية وموقع الأمم المتحدة لتسمية الاعمال (DG MARKET) للاطلاع على الكلفة التخمينية للمناقصة في حال تم تحديثها.

٣. التأمينات الأولية: - على من يرغب بالمشاركة في المناقصة تقديم التأمينات الأولية البالغة (\$ ٥٥٧,٠٨٩) خمسمائة وسبعة وخمسون الف وتسعة وثمانون دولار امريكى على شكل خطاب ضمان نافذ لمدة ٢٠٠ يوم من تاريخ غلق المناقصة او صك مصدق و مستجدة صادرة من احد المصارف المعتمدة من قبل البنك المركزي.

٤. فترة نفاذية العطاءات: (١٨٠) مائة وثمانون يوم تبدأ من تاريخ فتح العطاءات.
٥. مكان الحصول على وثائق المناقصة وتسليم العطاءات: (المفوضية العليا المستقلة للانتخابات، بغداد-كراة مريم - المنطقة الدولية - مجاور مبنى الامانة العامة لمجلس الوزراء - قسم المناقصات والعقود - الطابق الاول - مقر لجنة فتح العطاءات).

٦. في حالة تمت عملية الشراء عن طريق الحوالة البنكية بالنسبة للشركات التي ليس لها مخول في العراق . يتم ارسال وثائق المناقصة الكترونياً من قبل المفوضية عن طريق البريد الالكتروني المعتمد لقسم المناقصات والعقود

٧. موعده غلق المناقصة: - يجب أن تقدم العطاءات من الشركات الراغبة في المشاركة بظرف مغلق ومختوم (١) عطاء اصلي و (٢) نسخ مصدقة بختم الشركة في موعد اقصاه الساعة (الواحدة) ظ. من يوم الخميس الموافق (٢٠٢٣ / ٨ / ٣) بتوقيت بغداد ولن يتم استلام العطاءات الواردة بعد الموعد المذكور.

٨. موعده ومكان فتح العطاءات: ستقوم لجنة فتح العطاءات بنسخ العطاءات بصورة عننية وبحضور الراغبين من ممثلي الشركات المشاركة في المناقصة في تمام الساعة (الواحدة) ب.ظ. من يوم الخميس الموافق ٢٠٢٣/٨/٣ بتوقيت بغداد في مقر المفوضية العليا المستقلة للانتخابات / العنوان المذكور في الفقرة (٨) اعلاه.

٩. شروط عامة:
١٠. يسلم العطاء عن طريق الخول الرسمي للشركة او عن طريق البريد المسجل او البريد السريع.
١١. يجب اعلام المفوضية قبل يومين على الاقل من تاريخ الغلق لتسليم العطاء او لحضور مراسم فتح العطاء باسم المخول الرسمي من اجل الحصول على التخويل اللازم لدخولهم المنطقة الدولية مبنى المفوضية.

١٢. لا يجوز ارسال العطاءات عن طريق البريد الالكتروني او الفاكس.
١٣. تقوم لجنة تحليل وتقييم العطاءات بجلسة مغلقة بالتوصية بحالة المناقصة للمجهز المستجيب لشروط المناقصة وفقاً لقواعد المناقصة والقوانين العراقية وسيتم ابلاغ المجهز بالنتائج بعد المصادقة على الاحالة .

١٤. المفوضية غير ملزمة بقبول أوطا العطاءات.
١٥. يتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور النشر والاعلان.
١٦. لا تقبل العروض الجزئية للسلع والخدمات المطلوبة من الشركات المتقدمة.

١٧. في حالة مصادقة يوم الغلق عطلة رسمية يكون يوم الغلق في اليوم الذي يليه.
١٨. لمزيد من المعلومات زيارة الموقع الرسمي للمفوضية (www.ihcc.com).
١٩. المفوضية غير ملزمة باستلام العطاء التوارد عن طريق البريد المسجل او البريد السريع بعد الموعد المحدد للغلق.
٢٠. للمفوضية وعند الضرورة الحق في الغاء المناقصة قبل انتهاء مدة الاعلان واعادة ثمن شراء وثائق المناقصة او الغاء قرار الاحالة ، دون ان تتحمل أي تبعات مالية او قانونية او قضائية ناتجة عن هذا الاعلاء او بسببيه .

Extension Advertisement duration for Public tender NO (4/1/P/2023)

The Independent High Electoral Commission (IHEC) invites all specialized and qualified companies who wish to participate in a tender for Supply equipment and surveillance system for polling centers, station and auditing centers with related services according to the international sales system (CIP) as part of the requirements for the implementation of the provincial elections 2023 and according to the conditions, requirements and specifications included in the tender documents and according to the details below .

- 1- Name of tender: - Supply equipment and surveillance system for polling centers, station and auditing centers with related services according to the international sales system (CIP)
- 2- Tender number and type: - (4/1/P/2023) Public tender.
- 3- Closing date: 20/7/2023
- 4- Extension date: 3/8/2023 at 1:00 pm (Baghdad time).
- 5- The amount of purchasing the tender documents: - (750,000) seven hundred and fifty thousand Iraqi dinars, paid directly through the authorized person of the company, or (650\$) six hundred and fifty US dollars, paid through a bank transfer (SWIFT) to the commission's bank account (IBAN: IQ98TRIQ990002001039002) Trade Bank of Iraq (TBI) in case the company is not authorized inside Iraq, it is non-refundable.
- 6- Estimated cost:
a-(18,569,616 \$) only eighteen million five hundred and sixty-nine thousand six hundred and sixteen US dollars only.
Note: all interested companies should follow up IHEC's webpage and United Nations of developing business site (DG MARKET) to view the estimated cost of tender in case of any amend on it.
- 7- Initial Bonds: Those who wish to participate in the tender must submit the initial bonds (\$557,089) five hundred and fifty-seven thousand eighty-nine US dollar in form of a guarantee bond valid for a period of 200 days from the date of closing the tender or a certified check or a voucher issued by a bank accredited by the Central Bank.
- 8- Bids validity period: (180) one hundred and eighty days starting from the date of opening bids.
- 9- The place of obtaining the tender documents and submitting the bids: (The Independent High Electoral Commission/ Baghdad - Karada Maryam - International Zone - next to General Secretariat of the Council of Ministers building - Tenders and Contracts Department - first floor - Rapporteur of Bid Opening Committee).
- 10- if the purchasing process was made by bank transfer for companies that do not have an authorized person in Iraq tender documents will be sent electronically by IHEC via the formal e-mail of Tenders and Contracts Department.
- 11- Tender closing time: Bids should be submitted by companies who wish to participate in a closed and sealed envelope (1) original bid and (2) copies certified by the company's seal no later than (1:00) a.m. Thursday 3/8/2023 Baghdad time, and bids received after the mentioned date will not be received.
- 12- date and place of opening bids: The bid opening committee will open the bids publicly and in the presence of the companies' representatives that participated in the tender at (1:00) p.m. Baghdad time on Thursday 3/8/2023 at IHEC head quarter in the above address (8).

General Terms:

1. The bid shall be delivered through the official representative of the company or by registered mail or express mail.
2. IHEC must be notified at least two days before the closing date to submit the bid or to attend the tender opening session in the name of the official authorized person in order to obtain the necessary authorization to enter the international area of the Commission building.
3. not permitted to send bids by e-mail or fax.
4. Bid Analysis and Evaluation Committee, in a closed session, recommends the award of the tender to the supplier that meets the conditions of the tender in accordance with the rules of competition and Iraqi laws and the supplier will be notified of the results after the approval of the award.
5. IHEC is not obligated to accept the lowest bids.
6. the company who awarded the tender shall bear the publishing and advertising fees.
7. Partial bids for goods and services requested from applicant companies are not accepted.
8. if the closing day coincides with an official holiday, the closing day shall be the following day.
9. For more information, visit the official website of IHEC (www.ihec.iq).
10. IHEC is not obligated to receive the bid received by registered mail or express mail after the closing date.
11. IHEC has the right, when necessary, to cancel the tender before the end of the advertisement period and return the purchase price of the tender documents or cancel the award decision, without bearing any financial, legal or judicial consequences resulting from or because of this cancellation.

Omer Ahmed Muhammed
President of Board of Commissioners

Tender & Contract Dep. (IHEC /international Zone -in front of the general secretariat of the ministries council . Baghdad /Iraq

E-mail :- tender.depihec@gmail.com

Ihec website :- www.ihec.iq Mob. +964771234566 [Type text